

GLOBAL DENTAL
FAMILY DENTIST & ORTHODONTICS SINCE 1989
ANNA-TU TRẦN DDS
TUẤN-ANH TRẦN DDS
PAULO THUẬN NGUYỄN DMD
1220 N. JOSEY LN, SUITE 106,
CARROLLTON, TX 75006
972-416-9239
KỸ LƯỜNG - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM
NHẬN MEDICAID - BẢO HIỂM - CREDIT CARDS

Medical Clinic of Farmers Branch
Monday-Friday 8am-6pm & 1st Saturday of each month 8am-2pm
12879 Josey Ln Suite 100, Farmers Branch, TX 75234
972-247-3600
 Bác Sĩ Y Khoa **Dan Đình Nguyễn, D.O.**
 Chuyên về Gia Đình, Trẻ em, và Sức Khỏe Đàn Bà
 Nhận Bảo Hiểm, Medicare & Medicaid
 Xin cử tự nhiên đến, không cần lấy hẹn trước
Khám & Điều Trị:
 Chích ngừa trẻ em, người lớn, du lịch Bệnh phong thấp
 Bệnh cao máu Tim, thận, phổi
 Tiểu Đường Bệnh ngoài da
 Bệnh Tiểu Hoá Bệnh nhiễm trùng

Mọi Dịch Vụ Địa Ốc, Xin Liên Lạc:
Nguyễn Minh, Realtor
 (Thầy Minh Việt Ngữ)
DFW iRealty
972-567-6207
 Email: minhn5212@gmail.com
NHÀ MỚI GIẢM GIÁ TỪ \$10K ĐẾN \$60K,
HUD'S HOMES/FORECLOSURES GIÁ RẺ GỌI LIỀN. Có chương trình loan đặc biệt: **30% Down, KHÔNG CHECK CREDIT/INCOME.**

HS HealthSource®
 Chiropractic & Progressive Rehab®
 Bác Sĩ PHẠM VĂN TÂM, D.C.
 Bác Sĩ GEORGE GARCIA, D.C., A.T.,C.
Chuyên Điều Trị:
 Tai Nạn Xe Cộ
 Đau Nhức Do Nghề Nghiệp
 Đau Thần Kinh Toạ
 Đau lan truyền xuống Chân hoặc Tay
 Đau Vai, Đau Lưng, Đau Cổ, Nhức Đầu
1005 S. Josey Ln. Ste. 203, Carrollton, TX 75006
 (Đường sau Wing Stop) Tel: **972-417-0651**
www.carrolltoninjury.com
 Nhận hầu hết các loại Bảo Hiểm (Blue Cross Blue Shield, United Health Care, PHCS, Humana etc.)

BOSTON HARDWOOD FLOOR SERVICES
 Chuyên làm sàn gỗ - Hardwood Floors / COMMERCIAL & RESIDENTIAL
 Làm sàn củ thành như mới
 Nhận sửa chữa, đóng đinh, dán keo, đánh bóng, staining, HANDS CRAPED LAMINATE..
 * Đã hơn 15 năm kinh nghiệm trong nghề, bảo đảm sẽ hài lòng khách sau khi hoàn tất công việc.
ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ, GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG
 ~ Fully Insured ~
 Xin liên lạc anh Lê Hy **972-899-0534**

TRANSVISION EYECARE
 Dr. Huey T. Tran
 Eye Disease, LASIK, Glasses & Contact Lenses
NOW HIRING OPTOMETRIC ASSISTANTS
 Most Major Medical and Vision Insurance accepted
 18181 Midway Rd #100, Dallas, TX 75287
 4109 Preston Rd, Frisco, TX 75034
www.transvisioneyecare.com **972-662-2020**
Kathleen Pham, DMD
Excel Dentistry
General-Cosmetic, Orthodontic
951 W. Main St. #A, Lewisville, TX 75067-3515 Phone: **972-434-4300**
www.excel-dentistry.com
 Accept Medicaid, CHIP and Most Insurances

CÁC LỚP TƯ VẤN VỀ SỨC KHỎE MIỄN PHÍ.
 Khám bệnh miễn phí theo phương pháp Đông Y
 Thử máu miễn phí
 Lớp dạy Tai-Chi "Yoga" khí Công-Thiên hoàn toàn miễn phí
Nếu ai cần sự giúp đỡ xin liên lạc 214-682-7683

Advanced Dentistry
FAMILY * COSMETIC * IMPLANT DENTISTRY & ORTHODONTICS
4125 Fairway Dr., #135, Carrollton, TX 75010
 (Văn phòng gần Kroger & Walmart Old Denton & Hebron Pkwy)
NIỆT TÌNH - TẬN TÂM - KỸ LƯỜNG
972-904-2881 Fax: 972-394-9990
 Monday-Friday 9am-6pm, Saturday & Sunday 9am-5pm
DR. NGHI TRAN, D.D.S., FICOI
 Hội Viên: Academy of General Dentistry * American Dental Association * Texas Dental Association
GIA DISCOUNT ĐẶC BIỆT cho những người cao niên, du học sinh, sinh viên, hoàn cảnh khó khăn hoặc không có bảo hiểm.
 Nhận Medicaid, Chip & PPO ins, có chương trình trả góp không tiền lãi

Nationwide Insurance
VĂN PHÒNG BẢO HIỂM XE - NHÀ - SỨC KHỎE NHÂN THỌ - THƯƠNG MẠI
OBAMACARE - GOVERNMENT SPONSORED HEALTH CARE
 THAM KHẢO TẠI VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI
Save up \$523.00
CARROLLTON OFFICE:
 1218 N Josey Ln, #108, Carrollton, TX 75006
 Phone: **(972) 417-9988**
 (Ngã tư Bellline & Josey Ln)
ARLINGTON OFFICE:
 1700 E. Pioneer Pkwy #190, Arlington, TX 76010
 Phone: **(817) 460-8899**
 (Trong khu Nam Hưng Supermarket)

NGUYEN SOCIAL SERVICES & DISABILITY
 Nhận làm Các hồ sơ sau đây:
 Bảo lãnh Thẻ xanh Quốc tịch: (tận nhà, miễn thi, thông dịch) Tiền già (SSA, MEDICARE) Tiền bệnh (SSI, MEDICAID) Chương trình chăm sóc sức khỏe tại nhà (HOME HEALTH CARE) & **OBAMACARE** Khai Thuế.
 LIÊN LẠC: **CHERI CHUC NGUYEN**
 NGUYEN ASSOCIATES & DISABILITY
 Xin gọi lấy hẹn CELL: **214-717-7787**
NGUYENCHERI@YAHOO.COM

AESTHETIC PLUS
 THE SMILE MAKEOVER
NHA KHOA GIA ĐÌNH & THẨM MỸ
 TƯ VẤN MIỄN PHÍ CHO NIỀNG RĂNG VÀ CẮY GHÉP RĂNG
DR. THAI-SON TRAN
DR. CORY NGUYEN
DR. VI NGUYEN
972-473-8880
www.aesthetic-plus.com
 2304 Midway Rd, Suite C, Plano

DR. SMILE DENTISTRY
 Quality Gentle Family Cosmetic Dentistry & Orthodontics
Dominic Hoang, DDS
972-820-7294
 Chụp hình quang tuyến bằng kỹ thuật Digital
 Chữa răng dùng tia Laser
 Trồng răng & Nhổ răng khôn
 Chính Nha-Invisalign (niềng răng thẩm mỹ)
 Tẩy trắng răng nhanh ZOOM-AP (\$299)
 Răng bọc sứ trong một buổi hẹn (CEREC Porcelain Crown) **25% Off - Mỗi bệnh nhân mới 30% Off - cá gia đình bệnh nhân mới**
2741 Belt Line Rd., Carrollton, TX 75006
 Nhận Bảo Hiểm, Medicaid, TX Chip, Discount Plans

UY TÍN DỊCH VỤ & TAX SERVICES
2625 Old Denton Rd, Carrollton, TX 75007 (bên trong chợ H-mart)
Tham Khảo Thuế 2013 Miễn Phí.
HAU HUYNH - 214.235.5491

Specializing - Cosmetic Implanting - Orthodontics Reconstructive
Texas Dentist Group
HENRY H. KIM D.D.S., F.I.C.D.I., F.M.I.I.I.
SANDY H. KIM D.D.S.,
Carrollton: 972-416-2700
Irving: 214-736-3777
2810 E. Trinity Mills Rd. #179, Carrollton, TX 75006
3626 N. MacArthur Blvd., Irving, TX 75062
NEW Patient - SPECIAL \$30
 (Exam, X-ray, Consultation & Regular cleaning)
SPECIAL 30% off BRACES; IMPLANTING; Veneer
Membership Discounts 20% - 70%
www.texas-dentistry.com
 Accept Medicaid, CHIP and Most Insurances

TRAN AIR CONDITIONING
ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ
 Nhận sửa tất cả các loại máy lạnh, máy sưởi cho tư gia và cơ sở thương mại
 A/C AND HEATING
 WALK-IN COOLER
 FREEZER
 WATER HEATER
 REFRIGERATION
PHỤC VỤ TẬN TÂM UY TÍN TRÁCH NHIỆM
DAVID TRAN 214 783 2825
 LIC#31432

FARMERS INSURANCE GROUP
Huey(Hiếu) Nguyễn
 Insurance Agent
469-230-1401 (Mobile)
5ST ★R INSURANCE AGENCY
Auto ■ Home ■ Life ■ Business
972-505-3926 (Office) 214-441-1853 (Fax)
3021 N. Belt Line Rd, Irving, TX 75062-6878
hnguyen6@farmersagent.com



THÔNG TIN HÀNG TUẦN SỐ 1227 NGÀY 9-3-2014, CHÚA NHẬT I MÙA CHAY, NĂM A

VĂN PHÒNG Cha Giám Quản
Lm Phaolô Nguyễn Tất Hải, C.Ss.R.
 2121 N. Denton Dr., Carrollton, TX 75006 / ĐT. **972-446-3461**
 Khẩn cấp **972-242-8360**
 Fax 972-446-9551
NHÀ XỨ: 1313 Newport Dr., Carrollton, TX 75006
www.thanhtamdallas.org

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ
Chúa Nhật: 9:00; 11:00 sáng,
 12:30 trưa (trong mùa học)
 và 5:30 (chiều Thứ Bảy hôm trước)
Ngày thường: 6:30 chiều. Riêng
 Sáng Thứ Bảy: 8:00
Lễ buộc: 9:00 sáng; 6:30 chiều và 6:30
 (chiều ngày hôm trước)

BÍ TÍCH RỬA TỘI
 3:30 chiều Thứ Bảy đầu tháng
BÍ TÍCH GIẢI TỘI
 4:00 - 5:00 chiều Thứ Bảy
BÍ TÍCH HÔN NHÂN
 Liên lạc với Cha Giám Quản trước 6 tháng và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị hôn nhân.

BÍ TÍCH XỨC DẦU THÁNH
 Khi cần xin liên lạc với Cha Giám Quản
GHI DANH NHẬP GIÁO XỨ
 Theo giáo luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin liên lạc với Cha Giám Quản hoặc Hội Đồng Mục Vụ để gia nhập Cộng Đoàn Dân Chúa.



THƯ MỤC VỤ

SỐNG TÂM TÌNH MÙA CHAY VỚI ĐỨC THÁNH CHA

Như thế là chúng ta đã bước vào Mùa Chay 2014. Trong lá thư mục vụ Tuần I Mùa Chay Năm A hôm nay, tôi muốn gửi đến mọi người trong giáo xứ một phần của Sứ Điệp Mùa Chay 2014 của Đức Thánh Cha Phanxicô được ban hành ngày 26/12/2013, với chủ đề lấy từ thư của Thánh Phaolô thứ 2 gửi Giáo đoàn Côrintô: “Chúa Giêsu đã trở nên nghèo khó để lấy cái nghèo của mình mà làm cho anh em trở nên giàu có” (2 Cor 8:9). Chúng ta hãy cùng nhau đọc, suy nghĩ, và hành động theo lời mời gọi trong sứ điệp Mùa Chay của Đức Thánh Cha.

“Anh Chị Em thân mến... Noi gương Thầy mình, các Kitô hữu chúng ta được kêu gọi hãy đương đầu với cái nghèo của các anh chị em của chúng ta, hãy chạm lấy, gánh lấy và thực hiện các bước thực tiễn để làm giảm bớt cái nghèo. Lầm than không có đồng nghĩa với cái nghèo; lầm than là sự nghèo khó không có lòng tin thác, không có tình liên đới, không có hy vọng.

“Có ba loại lầm than: lầm than vật chất, lầm than luân lý và lầm than tinh thần. Lầm than vật chất vẫn thường được gọi là sự nghèo khổ và đè nặng trên những người sống trong hoàn cảnh không xứng với phẩm giá con người: những người thiếu các quyền cơ bản và các nhu cầu như lương thực, nước, những điều kiện vệ sinh, công ăn việc làm và cơ hội phát triển và tăng trưởng về văn hoá. Đứng trước cảnh lầm than này, Giáo hội cung hiến sự trợ giúp của mình, nhằm đáp ứng những nhu cầu này và băng bó những vết thương làm biến dạng khuôn mặt của nhân loại. Nơi những người nghèo và những người bị gạt ra ngoài, chúng ta nhìn thấy dung mạo của Đức Kitô; bằng cách yêu thương và giúp đỡ những người nghèo, chúng ta yêu thương và phụng sự Đức Kitô. Các nỗ lực của chúng ta cũng nhằm làm chấm dứt những vụ vi phạm phẩm giá con người, tệ nạn kỳ thị và lạm quyền trên thế giới, vì những thứ này là nguồn gốc gây ra lầm than trong rất nhiều trường hợp. Khi quyền lực, cảnh giàu có xa hoa và tiền bạc trở thành những ngẫu tượng, thì chúng chiếm phần ưu tiên trên nhu cầu phân phối của cải công bằng. Vì thế, lương tâm của chúng ta cần phải được hoán cải để trở về với sự công bằng, bình đẳng, điều độ và chia sẻ.

“Không kém phần lo ngại là sự lầm than luân lý, hệ tại ở chỗ người ta trở nên nô lệ cho các thói hư tật xấu và tội lỗi. Gia đình lo âu biết bao vì có một thành viên trong nhà – thường là người trẻ – nghiện rượu, ma túy, cờ bạc hoặc khiêu dâm! Biết bao người không còn thấy ý nghĩa của cuộc sống và những viễn tượng cho tương lai, biết bao người đã mất hy vọng! Và biết bao người bị lao vào cảnh lầm than này bởi những điều kiện bất công xã hội, bởi cảnh thất nghiệp tước mất đi nơi họ phẩm giá được làm người đem cơm bánh về gia đình, và bởi sự thiếu bình đẳng trong việc tiếp cận các quyền về giáo dục và y tế. Trong các trường hợp đó, có thể xem cảnh lầm than luân lý là sự tự sát đang đến dần. Loại hình lầm than này cũng là nguyên nhân gây nên cảnh suy sụp kinh tế, luôn gắn liền với cảnh lầm than tinh thần mà chúng ta trải nghiệm khi xa lìa Thiên Chúa và từ khước tình thương của Người. Nếu chúng ta

Mọi chi tiết về quảng cáo xin liên lạc anh Nguyễn Xuân Hưng (214) 926-9443 / Email: hxnguyen75@gmail.com

cho rằng chúng ta không cần Thiên Chúa, Đấng đang giơ tay ra cho chúng ta qua Đức Kitô, vì chúng ta tưởng rằng chúng ta có thể tự lo liệu cho mình, thì chúng ta đang đâm đầu vào con đường lụn bại. Duy chỉ có Thiên Chúa mới có thể cứu và giải thoát chúng ta một cách đích thực.

“Tin Mừng là thuốc giải độc thực cho sự lằm than tinh thần; dù cho chúng ta đi đâu, chúng ta cũng được mời gọi, với tư cách người Kitô hữu, chúng ta hãy loan báo tin giải thoát, đó là có sự tha thứ cho các tội lỗi đã phạm, đó là Thiên Chúa lớn hơn tội lỗi của chúng ta, và đó là Người luôn yêu thương chúng ta một cách nhưng không và chúng ta được tạo dựng để hiệp thông và sống vĩnh cửu. Chúa mời gọi chúng ta hãy trở thành những người hân hoan loan báo sự điệp xót thương và hy vọng này! Thật hào hứng được cảm nghiệm niềm vui loan truyền tin vui này, chia sẻ kho tàng đã được ủy thác cho chúng ta, an ủi những tâm hồn tan nát và mang lại niềm hy vọng cho những anh chị em chúng ta đang bị bóng đêm bao phủ. Như thế có nghĩa là chúng ta đi theo và noi gương Đức Giêsu, Đấng đã đến với người nghèo và tội nhân như người mục tử đi tìm con chiên lạc, và Ngài đến gặp chúng ta tràn đầy tình yêu thương. Khi hiệp nhất với Chúa, chúng ta có thể can đảm mở ra những con đường mới để loan báo Tin Mừng và thăng tiến con người...”

Nguyện chúc Ông Bà và Anh Chị Em được đầy tràn ân sủng của Chúa Thánh Thần để tiến bước trên hành trình 40 ngày của Mùa Chay Thánh trong tâm tình thống hối trước mặt Thiên Chúa và lòng xót thương đối với tha nhân.

Lm. Giám quản Phaolô Nguyễn Tất Hải, C.Ss.R.

Xin mọi người trong Giáo xứ cầu nguyện đặc biệt cho những anh chị em Dự tòng và Tuyển chọn trong Mùa Chay thánh 2014 này.

MÙA CHAY THÁNH 2014

Mùa Chay 2014 bắt đầu với **Thứ Tư Lễ Tro** ngày 5/3 đánh dấu một thời kỳ ăn năn, thống hối, chay tịnh và gia tăng công việc bác ái để chuẩn bị cho việc mừng Đại Lễ Phục Sinh vào ngày 20/4. Sau đây là một số điều chúng ta cần ghi nhớ thực hiện trong Mùa Chay này:

* **Ăn Chay:** Vào ngày Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh đối với những ai từ 18 tuổi cho đến trọn 59 tuổi. Thông thường, Ăn Chay có nghĩa là ăn một bữa no và hai bữa đói; tổng cộng hai bữa đói không bằng một bữa no và không ăn vật giữa các bữa ăn. Những người đau yếu, hoặc phụ nữ mang thai được miễn trừ.

* **Khiêng thịt:** Vào Thứ Tư Lễ Tro, các Thứ Sáu trong Mùa Chay và Thứ Sáu Tuần Thánh đối với những ai từ 14 tuổi trở lên.

* **Bác Ái:** Tiếp tục thông lệ của Giáo xứ, xin mọi người, cách riêng những ai có công ăn việc làm, để dành ra 1 Mỹ kim mỗi ngày trong suốt 40 ngày Mùa Chay nhằm giúp người nghèo tại Việt Nam.

* **Cầu Nguyện:** Gia tăng việc cầu nguyện mỗi ngày cho cá nhân, gia đình, giáo xứ, giáo hội và thế giới.

* **Tĩnh Tâm:** Chuẩn bị tâm hồn và thời gian để đến tham dự Buổi Tĩnh tâm của Giáo xứ vào chiều Thứ Bảy ngày 5/4/2014.

* **Xưng Tội:** Trong Mùa Chay, ngoài ngày Xưng tội của cả Giáo xứ lúc 7 giờ tối Thứ Ba ngày 8/4/2014, mọi người có thể xưng tội vào lúc 6 giờ chiều mỗi ngày hoặc có thể gọi điện thoại với Cha Giám quản để lấy hẹn xưng tội (972) 242-8360.

* **Đi Đàng Thánh Giá:** Giáo xứ có tổ chức cuộc Đi Đàng Thánh Giá mỗi Thứ Sáu Mùa Chay bắt đầu lúc 6 giờ chiều và **Thánh lễ ngay sau đó lúc 6 giờ 30 chiều.**

NGÀY HỘI THANH THIẾU NIÊN (YOUTH RALLY)

Từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều ngày Thứ Bảy 29/3/2014, Giáo xứ Thánh Tâm sẽ tổ chức “Youth Rally” gồm Thánh lễ, cầu nguyện, hát ca ngợi, và vui chơi với chủ đề “Steps to Heaven” dành cho các thanh thiếu niên Công giáo (kể cả của Giáo xứ khác) tuổi từ 12 đến 27. Lệ phí tượng trưng là 10 Mỹ kim bao gồm ăn sáng, ăn trưa, snacks, áo T-shirt. Muốn biết

thêm chi tiết và ghi danh cho cá nhân hoặc con em, xin vào website của Giáo xứ ở địa chỉ www.thanhtamdallas.org, hoặc liên lạc với Anh Hoàng Hải (hoanght82@yahoo.com, 504-338-3881); Anh Trần Vương (johannyvuongtran@gmail.com, 469-855-5388).



GIA ĐÌNH DÂNG CỦA LỄ

** Thứ Bảy 1/3 & Chúa nhật 2/3

Lễ 5:30 PM: Gia đình Minh Nguyễn

Lễ 9 AM: Gia đình Tuynh Kim Phan

Lễ 11 AM: Gia đình Minh Nguyễn

** Thứ Bảy 8/3 & Chúa nhật 9/3

Lễ 5:30 PM: Gia đình An Nguyễn

Lễ 9 AM: Gia đình Hiệu Thủy Trần

Lễ 11 AM: Gia đình Sức Nguyễn

Xin các gia đình dâng của lễ đến sớm, mặc y phục chỉnh tề và cho Ban Tiếp dẫn biết đã sẵn sàng. Nếu vì lý do gì không thể dâng của lễ được, xin liên lạc với Giáo xứ, tốt nhất là 24 tiếng đồng hồ trước giờ lễ, để kiếm người thay thế.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH TUẦN QUA

Giáo Xứ chúng ta trong tuần qua Chúa Nhật 2 tháng 3, 2014 đã nhận được \$6,324 (gồm \$5,259 trong bì thư và ngoài bì thư \$1,023 tiền dâng cúng của các em là \$42). Quỹ Xây Dựng Hội Trường đã nhận được \$1,927. Xin Chúa thưởng công bội hậu cho tất cả những ai đã dâng lên Chúa bao công lao này như của lễ tạ ơn Chúa.

WEEKLY MEDITATION

THE 2014 LENTEN MESSAGE OF OUR HOLY FATHER FRANCIS

“He became poor, so that by his poverty you might become rich”
(2 Cor 8:9)

Dear Brothers and Sisters,

(...) In imitation of our Master, we Christians are called to confront the poverty of our brothers and sisters, to touch it, to make it our own and to take practical steps to alleviate it. Destitution is not the same as poverty: destitution is poverty without faith, without support, without hope. There are three

types of destitution: material, moral and spiritual. Material destitution is what is normally called poverty, and affects those living in conditions opposed to human dignity: those who lack basic rights and needs such as food, water, hygiene, work and the opportunity to develop and grow culturally. In response to this destitution, the Church offers her help, her diakonia, in meeting these needs and binding these wounds which disfigure the face of humanity. In the poor and outcast we see Christ's face; by loving and helping the poor, we love and serve Christ. Our efforts are also directed to ending violations of human dignity, discrimination and abuse in the world, for these are so often the cause of destitution. When power, luxury and money become idols, they take priority over the need for a fair distribution of wealth. Our consciences thus need to be converted to justice, equality, simplicity and sharing.

No less a concern is moral destitution, which consists in slavery to vice and sin. How much pain is caused in families because one of their members – often a young person - is in thrall to alcohol, drugs, gambling or pornography! How many people no longer see meaning in life or prospects for the future, how many have lost hope! And how many are plunged into this destitution by unjust social conditions, by unemployment, which takes away their dignity as breadwinners, and by lack of equal access to education and health care. In such cases, moral destitution can be considered impending suicide. This type of destitution, which also causes financial ruin, is invariably linked to the spiritual destitution which we experience when we turn away from God and reject his love. If we think we don't need God who reaches out to us through Christ, because we believe we can make do on our own, we are headed for a fall. God alone can truly save and free us.

The Gospel is the real antidote to spiritual destitution: wherever we go, we are called as Christians to proclaim the liberating news that forgiveness for sins committed is possible, that God is greater than our sinfulness, that he freely loves us at all times and that we were made for communion and eternal life. The Lord asks us to be joyous heralds of this message of mercy and hope! It is thrilling to experience the joy of spreading this good news, sharing the treasure entrusted to us, consoling broken hearts and offering hope to our brothers and sisters experiencing darkness. It means following and imitating Jesus, who sought out the poor and sinners as a shepherd lovingly seeks his lost sheep. In union with Jesus, we can courageously open up new paths of evangelization and human promotion.

Dear brothers and sisters, may this Lenten season find the whole Church ready to bear witness to all those who live in material, moral and spiritual destitution the Gospel message of the merciful love of God our Father, who is ready to embrace everyone in Christ. We can do this to the extent that we imitate Christ who became poor and enriched us by his poverty. Lent is a fitting time for self-denial; we would do well to ask ourselves what we can give up in order to help and enrich others by our own poverty. Let us not forget that real poverty hurts: no self-denial is real without this dimension of penance. I distrust a charity that costs nothing and does not hurt. (...)

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần

9-3: Chúa Nhật Tuần I Mùa Chay Năm A

10-3: Thứ Hai trong Tuần I Mùa Chay

11-3: Thứ Ba trong Tuần I Mùa Chay

12-3: Thứ Tư trong Tuần I Mùa Chay

13-3: Thứ Năm trong Tuần I Mùa Chay

14-3: Thứ Sáu trong Tuần I Mùa Chay. Khiêng thịt

15-3: Thứ Bảy trong Tuần I Mùa Chay.

Lễ Thánh Clementê Hofbauer, Lm DCCT

16-3: Chúa Nhật Tuần II Mùa Chay Năm A



CÁC EM GIÁO LÝ & VIỆT NGỮ NGHĨ HỌC

Chúa nhật 9/3 và 16/3 không có chương trình Giáo lý và Việt ngữ, và do đó cũng không có Thánh lễ thiếu nhi lúc 12:30 PM trong 2 Chúa nhật này. Các em sẽ đi học trở lại vào Chúa nhật 23/3/2014.

MÙA CHAY: CẦU NGUYỆN CHO ANH CHỊ EM DỰ TÒNG

Mùa Chay bắt đầu một thời kỳ quan trọng trong cuộc hành trình tìm gặp Chúa của anh chị em Dự tòng. Trong Thánh lễ 9 giờ sáng Chúa nhật I Mùa Chay (2/3), Giáo xứ chúng ta cử hành Nghi thức Sai Đi (Rite of Sending) để bày tỏ sự chấp thuận và nâng đỡ của cộng đoàn đối với anh chị em Dự tòng để rồi vào Chúa nhật II Mùa Chay (9/3), họ sẽ được gửi đến Đức Cha Kevin Farrell để ngài tiến hành Nghi thức Tuyển chọn và Ghi danh (Rite of Election) tại Nhà thờ Chính tòa Guadalupe. Với Nghi thức Tuyển chọn, anh chị em Dự tòng chấm dứt thời kỳ Dự tòng (Period of Catechumenate) để trở thành người được tuyển chọn và bắt đầu tiến vào Thời kỳ Thanh tẩy và Soi sáng (Period of Purification and Enlightenment) trước khi được rửa tội vào Lễ Phục Sinh (19/4/2013).